

TESIS
1764

UNIVERSIDAD DEL SALVADOR
Facultad de Ciencias de la Educación y de la Comunicación
Social

LICENCIATURA EN PERIODISMO

Tesina

ANÁLISIS DEL DISCURSO DE LOS DIARIOS CLARÍN Y LA
NACIÓN CON RESPECTO A LA INFORMACIÓN QUE TIENE COMO
ACTORES O INTERESADOS A INMIGRANTES DE PAÍSES

LIMÍTROFES.



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Alumna: Rubin María Soledad

Director: Prof. Dr. Daniel Sinópoli

Tutor: Leonardo Cozza

Asignatura: Seminario de Investigación Periodística

Cátedra: Dr. Daniel Sinópoli

Lic. Ivonne Laugier

Buenos Aires, marzo 2005

E-mail: maria.rubin@mail.salvador.edu.ar

*" Dime cómo es el sabor de la uva...
...y te diré cómo ha sido tratada la parra" "*



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

A mis viejos, que me bancaron la carrera y mis antojos.

A mi mamá, por compartir tantas tardes de charla.

A mi papá, por querer darme siempre lo mejor aunque no se lo pida.

A mis hermanos, que los extraño con todo mi corazón.

A mi Peter, por cree en mi y soportar cada kilómetro que nos separa.

A mi tutor, Leonando Cozza.

A mis amigas, Ale, Albert, Keka, Mechi, Rochi, Vany, y a ellos, Tincho, Andy y José, por aguantarme y apoyarme siempre para que no abandone esta ciudad.

A mi espalda, y a mis ganas de que la gente sea feliz.



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	7
CAPITULO I LAS TEORÍAS DESARROLLADAS	10
I.1. Análisis crítico del discurso	10
I.1.1 Introducción	10
I.1.1.a. Poder, acceso y discurso	11
I.1.1.b. Control de Pensamiento	12
I.1.2 El Estudio interdisciplinario de las noticias como discurso	13
I.1.2.a. Semántica textual	14
I.1.2.b. Superestructuras: esquemas de las noticias	15
I.1.2.c. Estilo y Retórica	15
I.1.2.d. Cognición social y contexto sociocultural	16
I.1.3 Análisis crítico de las noticias	18
I.1.3.a. Poder, ideología y medios de comunicación	18
I.1.3.b. Producción de noticias	19
I.1.3.c. Análisis crítico de los textos informativos	20
I.1.3.d. Conclusiones	23
I.2 La hipótesis de la “agenda setting”	25
I.3 Estereotipos	26
I.3.1 La cuestión de la adecuación a lo real	27
I.3.2 El origen de los estereotipos	28
I.4 Teorías antropológicas de identidad, alteridad, razas y racismo	29
I.4.1 Identidad – Alteridad	29
I.4.2 Etnocentrismo	30
I.4.3 Construcción teórico – conceptual del racismo	33
I.4.4 Una sola raza y mucho racismo...	37
I.4.5 Del racismo a la estigmatización	37

CAPÍTULO II: LA HISTORIA DE LAS MIGRACIONES EN LA ARGENTINA	39
II.1 De la intercontinentalidad a la intracontinentalidad	39
II.2 Argentina: la inmigración como identidad nacional	40
II.3 Algunos datos actuales sobre los inmigrantes en nuestro país	44
II.4 La inmigración fronteriza	48
II.4.1 El atractivo argentino	49
II.4.2 Evolución de la inmigración limítrofe	51
II.4.3 La inserción en el mercado laboral	52
II.4.4 Características migratorias de cada población limítrofe	55
II.4.4.a. La migración brasileña	55
II.4.4.b. La migración uruguaya	60
II.4.4.c. La migración chilena	63
II.4.4.d. La migración boliviana	66
II.4.4.e. La migración paraguaya	72
CAPÍTULO III: LA NORMATIVA MIGRATORIA	75
III.1 La normativa migratoria argentina: su papel en la construcción social de la imagen del inmigrante	76
III.1.2 Introducción a los términos	76
III.1.3 La intervención de la norma argentina en la construcción de la imagen	77
III.2 La normativa actual: responsabilidad y control	85
CAPÍTULO IV: CONTEXTO ARGENTINO 1981-2001	87
IV.1 Los antecedentes de la democracia...	87
IV.1.1 Una visión general	87
IV.1.2 La guerra de Malvinas	89
IV.1.3 Sin salida	89
IV.2 El gobierno de Raúl Alfonsín	90
IV.3 Diez años de peronismo	94
IV.3.1 La desindustrialización y la disolución del mercado de trabajo	99

IV.3.2 En caída	100
IV.3.3 Hechos y escándalos durante la presidencia de Carlos Menem	102
IV.4 El gobierno de la Alianza: un fraude de las demandas sociales	104
IV.4.1 Paso a paso el derrumbe de De la Rúa y los acontecimientos del año 2001	106

CAPÍTULO V ESTUDIO DE CAMPO

EL PAPEL DE LOS DIARIOS CLARÍN Y LA

NACIÓN EN LA REPRODUCCIÓN DE LOS SUCESOS

QUE TIENE COMO ACTORES O INTERESADOS A INMIGRANTES 111

V.1 Ficha de la investigación	111
-------------------------------	-----

V.2 El discurso de los medios y la reproducción del etnocentrismo, racismo y xenofobia	112
--	-----

V.3 Análisis de los diarios Clarín y La Nación: características generales	115
---	-----

V.3.1 Prioridades de las informaciones sobre grupos inmigrantes durante el 2001	118
---	-----

V.3.2 Los inmigrantes de países limítrofes en la agenda temática de los diarios Clarín y La Nación	128
--	-----

V.4 Una cultura de “tolerancia”	135
---------------------------------	-----

V.5 Entrevista a Edith Rojas	142
------------------------------	-----

V.6 Entrevista a Victoria Rocha Sánchez	143
---	-----

CAPÍTULO VI CONCLUSIONES Y ANÁLISIS DE LAS

TENDENCIAS DEL ESTUDIO REALIZADO 149

CUADROS	151
----------------	------------

BIBLIOGRAFÍA	163
---------------------	------------

GLOSARIO	164
-----------------	------------

INTRODUCCIÓN

La elección del tema de esta tesina fue muy especial, ya que se quería investigar exhaustivamente un problema social de la sociedad argentina que los medios de comunicación gráfica y los lectores no traten de forma evidente y responsable. Se pretendía también, que ésta labor y esfuerzo sea un aporte a trabajos ya realizados y un buen antecedente para los nuevos, con el objetivo principal de mejorar el conflicto.

En la búsqueda, se encontró un libro muy interesante titulado “Racismo y análisis crítico de los medios”, de Teun A. van Dijk. En el prólogo, su autor expone: *“Es probable que tanto en España como en América Latina la población dominante-europea o europeizada- considere que su racismo es menos obvio o de menor relevancia, pero no se puede negar que el mundo hispanohablante también sufre de varias modalidades locales de etnocentrismo, xenofobia, prejuicio y racismo. Confío que este libro servirá de estímulo tanto para llevar a cabo una investigación académica como para un debate más general sobre el modo en que se expresa y se reproduce el racismo en los diversos discursos de élite y, particularmente en los medios de comunicación.”*¹ Al leer éste y otros párrafos, se comprendió la importancia de su investigación.

Se comenzó a indagar y se encontró mucha bibliografía relacionada. Luego, se quiso bajar toda aquella información y puntualizar el trabajo, entonces, se decidió analizar los discursos de dos diarios de la Ciudad de Buenos Aires, Clarín y La Nación, que tuvieran como actores o interesados a inmigrantes de países limítrofes en Argentina. A su vez seleccionó cuatro signos que servirían como guía y límite de la tesina: racismo, discriminación, xenofobia, y prejuicio. Para dejar en claro estos términos, propongo las definiciones del Diccionario de la Real Academia:

Discriminación: Acción o efecto de discriminar. **Discriminar:** 1 Separar, distinguir, diferenciar una cosa de otra. 2 Dar trato de inferioridad a una persona o colectividad por motivos raciales, religiosos, políticos, etc.

Xenofobia: Odio, repugnancia u hostilidad hacia los extranjeros.

¹ VAN DIJK, Teun A., *Racismo y análisis crítico de los medios*, Paidós Comunicación, Barcelona, 1ra Edición, 1997. pág. 13.

Racismo: Doctrina que exalta los méritos y derechos de una raza o de un pueblo determinados, con menosprecio de los que corresponden a otras razas o pueblos.

Prejuicio: Acción y efecto de prejuizar. Prejuizar: Juzgar de las cosas antes de tiempo oportuno, o sin tener de ellas cabal conocimiento.

Los cuatro signos se encuentran en diferente medida en todas las sociedades y países del mundo, por lo tanto también en nuestro país. Sin embargo, no hay un reconocimiento real por parte de la población y de los medios argentinos. Y puesto que la mayoría de la población se informa principalmente a partir de ellos, el discurso público sigue siendo el más influyente en lo que respecta a temas como lo es la inmigración fronteriza y los asuntos étnicos.

Se cree que si los lectores aplicaran su ojo crítico cuando se hallasen frente a los periódicos argentinos, podrían observar cómo estos signos negativos juegan a las escondidas entre las imágenes y las palabras, tanto en el tratamiento de la información como en la información misma.

Como afirma van Dijk, *“los periodistas estructuran su discurso prioritariamente como integrantes del grupo residente al que pertenecen y, por lo tanto, se refieren a los grupos de inmigrantes en términos de “ellos” y no como parte de “nosotros”. Puesto que estas minorías forman parte generalmente de la clase trabajadora, están menos organizadas en instituciones de poder y tienen escasa influencia política: estas dos dimensiones de raza y clase combinadas producen cogniciones sociales, y por lo tanto prácticas sociales determinadas entre los periodistas, que tienden a ignorar a los grupos de fuera o a representarles dentro de un esquema persistentemente negativo.”*²

Este punto, que se encuentra en el origen del camino que recorrerá el discurso, junto con los distintos recursos que éste utiliza, no colaboran con la relación que se pretende tengan ciudadanos argentinos con inmigrantes de países del cono sur.

Distintos trabajos han tratado de ejemplificar la situación que vive nuestro país y las posibles soluciones al asunto; sin embargo muchos de ellos no han sido tomados con la importancia que merecen por los gobiernos de turno. Éste trabajo,

² VAN DIJK, Teun A., Op. Cit. pág. 79.

como parte de ese conjunto bibliográfico, tratará de mostrar la situación actual de vulnerabilidad social y jurídica que sufren los inmigrantes, puntualmente aquellos provenientes de países limítrofes, que llegan en busca de oportunidades de trabajo como consecuencia de la recesión económica y extrema restricción de empleo en sus países. Cabe destacar que no sólo Argentina es receptora, sino que se trata de movimientos migratorios que contempla a todo el cono sur, como una suerte de oferta y demanda, donde unas veces les toca a estos países hacer de receptores y otras veces de expendedores.

Rocío Romero, integrante del Comité Andino de Servicio (AFSC), en uno de las recopilaciones de documentos más importantes para los derechos de los inmigrantes en Latinoamérica, expuso firmemente que ...*"los flujos de migración laboral internacional no podrán ser reducidos si los gobiernos no actúan sobre las causas económicas, ambientales y políticas de la explosión migratoria.(...) Es preciso que existan políticas de creación de empleo y seguridad humana, orientadas a un desarrollo sostenible en un marco democrático, tanto en los países de origen de los inmigrantes como en los países receptores."*³

Mediante el tratamiento de diferentes temas que hacen y visualizan la situación de los inmigrantes limítrofes en la Argentina y el posterior análisis del discurso de las informaciones de los diarios Clarín y La Nación durante el año 2001 con respecto a estos actores o interesados, se tratará en los siguientes capítulos de describir esta problemática social, ejemplificar y justificar la hipótesis y demostrar las tendencias de los discursos de estos dos medios y sus consecuencias.

³ ROMERO, Rocío, *Los derechos humanos de los migrantes*, Capítulo boliviano de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo, Perú, 2000. pág. 24.

CAPITULO I LAS TEORÍAS DESARROLLADAS

I. Análisis crítico del discurso

Introducción

Esta tesina basa sus lineamientos prácticos, principalmente en un análisis exhaustivo del discurso y no sólo en una teoría. Para dar una definición más precisa sobre el “análisis crítico del discurso” (ACD), que se desarrollará a lo largo de este trabajo, me remito a Teun A. van Dijk, uno de sus antecedentes más importantes, y que lo explica de esta manera: *“El análisis crítico del discurso se ha ido convirtiendo en la denominación genérica que se aplica a un planteamiento especial dedicado a estudiar los textos y el habla y que emerge de la crítica lingüística, la crítica semiótica y, en general, del modo sociopolítico consciente y opositor en que se investigan el lenguaje, el discurso y la comunicación”*.¹

Este análisis, afirma van Dijk, usará distintos criterios para llevar a cabo su cometido, pero no todos los estudios realizan la inclusión de todos ellos. Entre los más destacados encontramos que el ACD:

- 1) Se dirige más hacia los problemas o temas que hacia los paradigmas.
- 2) Se trata de un planteamiento, posicionamiento o postura explícitamente crítico para estudiar texto y habla.
- 3) Su trabajo suele ser inter o multidisciplinario, y se fija particularmente en la relación existente entre discurso y sociedad.
- 4) Los estudios que efectúa, pueden fijarse en todos los niveles y dimensiones del discurso, como por ejemplo: gramaticales, estilo, retórica, organización esquemática, actos de habla, estrategias pragmáticas y de interacción, etc.
- 5) No se limitan sus planteamientos al discurso verbal.
- 6) Se centra particularmente en las relaciones de poder, dominación y desigualdad, así como en la manera en que los integrantes de un grupo social los reproducen o les oponen resistencia a través del texto y del habla.
- 7) Su labor se dirige a las estructuras y estrategias de dominio y resistencia, tanto las desarrolladas en el discurso como las legitimadas y que se hallan en

¹ VAN DIJK, Teun A., *Racismo y análisis crítico de los medios*, Paidós Comunicación, Barcelona, 1ra Edición, 1997. pág. 15.

las relaciones sociales de clase, de género, étnicas, raciales, de orientación sexual, lengua, religión, edad, nacionalidad o de nacionalismos.

- 8) Trata de subrayar qué papel desempeñan las ideologías en la reproducción de o la resistencia a la dominación o la desigualdad.
- 9) En sus objetivos, radica un esfuerzo para descubrir, revelar o divulgar aquello que es implícito, escondido o directamente obvio.
- 10) Se centra en las estrategias de manipulación, legitimación, creación de consenso y otros mecanismos discursivos que influyen en el pensamiento e indirectamente en las acciones en beneficio de los más poderosos.

Poder, acceso y discurso

Uno de los problemas más eminentes es el examen de la naturaleza del poder social y del abuso del poder; en especial, los modos en que la dominación se expresa o se representa en texto y habla. Si el poder social se define como la forma de control que un grupo ejerce sobre otro, si dicho control puede extenderse hacia las acciones y pensamientos de los elementos del grupo dominado, y si la dominación o abuso del poder implica además que dicho control beneficia al grupo dominante, esto significa que los integrantes del grupo social dominante también pueden ejercer dicho control sobre texto y habla.²

La dominación en el discurso, significa tener preferencia en el acceso al texto y al contexto de las situaciones, y se puede tomar como recurso de poder comparable a otros recursos sociales como la riqueza, el status, el conocimiento, la posición social.

Van Dijk, explica cómo las elites controlan o tienen un acceso más o menos preferente a los géneros de discurso social influyentes. *“Dicho acceso se define en términos de su poderosa posición social o institucional, o de su función y, viceversa, el control que ejercen o el acceso específico del que disponen tanto en el discurso público como institucional, fomenta y reproduce su poder en situaciones comunicativas específicas.”*³

El análisis crítico se va a centrar en este caso de abuso de poder, en las formas ilegítimas (moral o legalmente) de control y acceso.

² VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 19.

³ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 20.

Control de pensamiento

Hablar de discurso, es referirse a un conjunto que involucra la significación, interpretación y comprensión, y no sólo a la acción verbal. El acceso preferente al discurso público y su control total (o de algunas de sus propiedades) puede llevar a **afectar el pensamiento de los demás**, forzar u obligar a otros a participar de un discurso o utilizar las propiedades del mismo.

Es necesario especificar de qué manera un orador con poder controla las propiedades de texto y habla, y en consecuencia, pone la mente de su receptor en beneficio propio. Algunos ejemplos pueden ser: subrayar unos temas concretos en detrimento de otros e impedir que otros aireen otros temas; esto, *“puede influir sobre el modelo de estructura global que conlleva la comprensión de un discurso”*⁴.

También, se puede observar estructuras en los distintos nivel de texto y habla que afecten de forma preferencial a la estructura y al contenido de los modelos de pensamiento. Por ejemplo, las generalizaciones estratégicas del discurso (“esto siempre sucede así”; “todos son iguales”, etc.) pueden influir en la generalización de un modelo de situación conveniente y conformar un grupo más abstracto de actitudes y de prejuicios.⁵

En este caso, el ACD estudiará el procedimiento por el cual dicha influencia o control del pensamiento es ilegítima, moral o social. van Dijk, muestra de forma clara este problema: *“...si los políticos y los medios de comunicación atribuyen los problemas sociales principales (como el desempleo o la escasez de vivienda) a la inmigración y a los inmigrantes, es posible que influyan sobre las creencias de grandes segmentos mayoritarios y por lo tanto, aunque indirectamente, sobre los modelos donde subyace una historia de racismo o una acción discriminatoria ejercida por los integrantes de un grupo dominante, además de otras expresiones de prejuicio y de resentimiento que pueden a su vez, utilizar los políticos para legitimar decisiones políticas sobre los recortes inmigratorios”*.⁶

⁴ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 23.

⁵ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 24.

⁶ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 22.

El estudio interdisciplinario de las noticias como discurso

Como se observa en la descripción de los criterios, el análisis del discurso es un área de estudio inter o multidisciplinaria. Explica van Dijk que el análisis del discurso actual “...reconoce que texto y habla son inmensamente más complejos y precisan de un estudio separado, aunque relacionado, del contenido fonético, gráfico, fonológico, morfológico, sintáctico, micro y macrosemántico, estilístico, superestructural, retórico, pragmático, conversacional, interaccional y demás estructuras y estrategias. Cada uno de estos niveles tiene sus estructuras características, que pueden interpretarse o funcionar a otros niveles, tanto dentro como fuera de los límites lingüísticos tradicionales de una frase, además de dentro de un contexto más amplio de uso y comunicación”.⁷

Por lo tanto, es necesario delimitar la investigación de los medios de comunicación por medio del análisis del discurso, para ajustarla adecuadamente a este trabajo y centrarla pura y exclusivamente, en la prensa y sus noticias. Los siguientes apartados, entonces y, para realizar el análisis de información de prensa, se centrarán en la estructura textual.

Semántica textual

La semántica textual va a responder a las primeras cuestiones que aparecen cuando nos hallamos frente a un texto, como por ejemplo de qué tipo de texto se trata, de qué habla, cuál es su significado o significados y qué repercusiones puede tener en el lector. Para ello, formula las reglas de interpretación de palabras, frases o discursos completos.

La semántica textual estudia distintas nociones para desarticular y comprender el texto. Siguiendo a van Dijk, una de las nociones más importantes es la de la *coherencia local* del texto. “Una de las condiciones principales de la coherencia local de los textos es que sus propuestas se refieran a hechos que estén relacionados, por ejemplo por vínculos de tiempo, condición, causa y consecuencia”⁸.

Las proposiciones, también se pueden relacionar conceptualmente. Estos conceptos forman parte de los llamados guiones de vuelo y arresto. “Nuestro compartido conocimiento social acerca de dichos guiones proporciona los numerosos

⁷ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 30.

⁸ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 32.

enlaces omitidos entre conceptos y proposiciones de texto, lo cual es un icembeg semántico del que solamente se manifiesta la punta, mientras que el resto de la información se supone conocida de los lectores. Este tipo de dependencia sobre el conocimiento del mundo y otras creencias, puede conformar un cuerpo de coherencia subjetiva e ideológica: lo que es coherente para el periodista puede no serlo para los lectores”⁹. A este tipo de coherencia local, la llamaremos referencial.

La otra forma de coherencia local es la *funcional*, aquí se encuentran las proposiciones que son **funcionalmente** coherentes, es decir por ejemplo, cuando una segunda proposición cumple la función de especificación, paráfrasis, contraste o ejemplo relativa a la primera proposición. *“En las informaciones de noticias, las proposiciones están a menudo conectadas por una relación de especificación: las proposiciones más generales van seguidas de otras más específicas que proporcionan más detalles. De modo similar, las frases posteriores pueden contener alguna paráfrasis (exigir, súplica) de las anteriores, y pueden incluir funciones ideológicas cuando contienen implicaciones de evaluación específicas”¹⁰.*

Dentro de la semántica textual existe también la *coherencia global*, que se puede definir como la propiedad trascendental del discurso, que le dará unidad general al texto y la cuál describe aquello que todos conocemos a primera vista como temas. *“Los temas conforman el sumario conceptual del texto y especifican si información más importante. En términos teóricos se pueden describir dichos temas como macroproposiciones semánticas, es decir, como proposiciones que se derivan de secuencias de proposiciones en el texto: por ejemplo, por macroreglas tales como la selección, abstracción y otras operaciones que reducen la información compleja”¹¹.*

Otra de las nociones más importantes dentro de la semántica textual es la implicación. Es una de las nociones semánticas más poderosas del análisis crítico de la información de noticias. *“Las palabras, oraciones y otras expresiones textuales pueden implicar conceptos o proposiciones que pueden inferirse basándose en un conocimiento a priori. El análisis de lo no dicho es a veces más revelador que el estudio de lo que en realidad se expresa en le texto”¹².*

⁹ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 32.

¹⁰ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 32.

¹¹ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 33.

¹² VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 34.

Entre las distintas implicaciones se pueden encontrar proposiciones tajantes, como las suposiciones, presuposiciones, y proposiciones tenues, como la sugestión y la asociación. Van Dijk ejemplifica su uso de la siguiente manera: *“En el discurso sobre minorías y refugiados, especialmente en los informes de la derecha, el uso de la palabra ilegal no significa solamente que una persona haya infringido la ley, sino que también la asocia a él y a otros inmigrantes o refugiados con el delito”*¹³.

Las implicaciones ideológicas, por ejemplo, suceden muchas veces por la obviedad de la información o el ocultamiento adrede de la misma, pero también por el exceso de consideraciones muchas veces irrelevantes para los actores de las noticias. *“El conocido ejemplo de los informativos acerca de grupos minoritarios es la utilización de etiquetas raciales o étnicas irrelevantes en los casos de delincuencia”*¹⁴.

Superestructuras: esquemas de las noticias

Las superestructuras son esquemas imprecisos organizados en categorías convencionales que especifican la función general de los temas en el texto.

Por lo general, los medios de prensa escrita siguen un esquema jerárquico de argumentaciones e ideas, que se transformarán en categorías convencionales a priori de cada medio como puede ser seguir el siguiente orden: titulares, primera plana, noticias destacadas, contexto, historia, reacciones verbales y comentarios. *“Es tradicional que estas categorías se expresen en forma discontinua, como si se tratase de entregas a través de todo el texto: de cada categoría se expresa en primer lugar la información más a menos que otorga la llamada estructura de relevancia al texto”*¹⁵.

Estilo y retórica

En palabras de van Dijk, el estilo será *“...el resultado textual de la elección entre modos alternativos de decir más o menos lo mismo por medio de distintas palabras o una estructura sintáctica distinta. Dichas elecciones estilísticas también conllevan una clara implicación social o ideológica, porque a menudo señalan las opiniones del periodista acerca de los protagonistas de la noticia y de los sucesos,*

¹³ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 34.

¹⁴ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 34.

¹⁵ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 35.

además de las propiedades de la situación social y comunicativa y la afiliación de los portavoces”.¹⁶

Cognición social y contexto sociocultural

Las estructuras indican distintos significados inferiores relacionados. Para demostrar cómo estos significados se relacionan con el texto, se necesita efectuar un análisis del contexto cognitivo, social, cultural y político. “*La aproximación cognitiva se basa en el hecho de que los textos no tienen significado, sino que son los usuarios del lenguaje quienes se lo atribuyen o son los procesos mentales de los usuarios del lenguaje quienes lo hacen*”¹⁷.

Para comprender cómo funcionan estas estructuras y procesos mentales, se necesita conocer algunas nociones. En primer lugar, el significado del texto: cuando se refiere a la comprensión textual, es un proceso gradual construido estratégicamente y representado en la memoria como un *representación del texto*. En segundo lugar, los usuarios del mensaje, los periodistas y los lectores, tienen una representación personal y singular de los sucesos informativos que se mencionan en el texto y, en nuestro caso concreto, la expulsión y la manifestación. Esta representación del conocimiento en la memoria se llama (situación o suceso) *modelo*. Un modelo representa aquello que un usuario del lenguaje ha entendido acerca de un suceso relatado por el texto, y ha comprendido un texto cuando ha sido capaz de construir un modelo mental de dicho suceso.¹⁸

El modelo contendrá, entonces, la información de representación textual y también la información sobre el suceso, como son los detalles.

Dicha información no se expresa en el texto porque se supone que los lectores ya la conocen, o porque el periodista la considera irrelevante. Una parte de la información que se presupone se deriva de los *guiones*. Dichos guiones son compartidos culturalmente y representan el conocimiento convencional de episodios de la vida social bien conocidos¹⁹.

De forma similar, el público también tiene un modelo mental específico del contexto comunicativo presente, llamado *modelo de contexto*, que incorpora información acerca de los objetivos del discurso, de sus actos comunicativos y de las

¹⁶ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 36.

¹⁷ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 37.

¹⁸ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 37.

¹⁹ VAN DIJK, Teun A., Op. Cit., pág. 38.